

# 隨

Suí suivre

Ricci : 10101

KangXi 170

16 traits

## Formes Anciennes et Classique



Sceau



Classique

**Composition** 𠄎 pictophonétique  
 H 隨 10099 offrir un sacrifice  
 B 辵 02326 marcher sur les traces  
 辵 suivre les traces 隨 avec respect

## Occurrences

7 dans le texte canonique, une seule dans la Sixième Aile, 3 dans la Neuvième Aile, une seule dans la Dixième Aile.

## Principales traductions en Français (Texte canonique uniquement)

- après  
(Zhou Jing Hong)

- jambe  
(Wang Dong Liang)

- suivre  
(Philastre, Javary, Vinogradoff, Wang Dong Liang, Perrot)

## Définitions

De nombreux autres mots sont utilisés dans le texte canonique pour indiquer l'idée de **suivre** : leur stratégie est le plus souvent yin (從 *cóng* "suivre, se conformer, obéir", 履 *lǚ* "marcher, suivre, convenable", 後 *hòu* "ensuite, suivre, après"), mais nous trouvons également des modalités yang (驅 *qū* "mettre en fuite, poursuivre, s'échapper", 逐 *zhú* "poursuivre").

Nous ne disposons pas de sources oraculaires ou sur bronze de 隨 *suí*. Son composant du bas 辵 *chuò* signifie littéralement "止 *zhǐ* poser le pied sur, ou avoir pour but, des 辵 *shān* traces" et se traduit plus généralement par "aller pas à pas". 阜 *fù*, le composant de gauche, renforce l'idée de progression par étapes puisqu'il représente des gradins superposés et signifiait durant la période Zhou l'idée d'amasser des biens. 左 *zuǒ*, en haut, exprime l'aide apportée par la main gauche à la droite, et désigna parfois ce qui vient en second. Assemblé au dernier composant 肉 *ròu* "viande" et à 阜 *fù* il pourrait former 隨 *suí* "offrir un sacrifice, viande en lanières" et apporter la prononciation du caractère. Dans la version de Mawangdui 隨 *suí* est d'ailleurs

remplacé par 隋 *suí*. Mais les copistes confondaient souvent 肉 *ròu* "viande" avec 月 *yuè* "lune, mois" qui compléterait encore l'idée de succession (des périodes).

**Marcher à la suite de, venir après,** peut s'appliquer à soi-même et prendre le sens de **continuer sa marche**. Il peut aussi signifier **rechercher, poursuivre quelqu'un**.

Au sens figuré cela donne **se conformer à, imiter, obéir,** et sur un mode plus passif **s'en remettre à, s'abandonner à, laisser faire, permettre de, condescendre**.

Appliqué à la temporalité il exprime tout ce qui se passe **aussitôt, immédiatement après, à l'instant, dans peu de temps, au fur et à mesure que**.

Dans un raisonnement il établit un lien causal : **suivant, selon, d'après, conformément à, en fonction de**. Il peut dans certains cas indiquer ce qui se produit **au passage, à l'occasion, au gré de**.

Anatomiquement il correspond au  **pied** et à la  **jambe**.

### Dans le texte canonique

隨 *suí* est le nom de l'hexagramme H17 "Suivre". Son hexagramme opposé est H18 蠱 *gǔ* "Remédier", réparation des actions des prédécesseurs : il est donc ici question de leur prolongement. L'hexagramme nucléaire H53 漸 *jiàn* "Progresser graduellement" montre lui-aussi le prolongement d'un mouvement : image du règne ☳ végétal prenant appui sur ☶ le minéral. La progression du nombre de traits yang est identique pour H17 et H53 : un seul dans les trigrammes inférieurs, deux aux trigrammes supérieurs, alors qu'elle diminue pour l'hexagramme opposé.

A **H17-J** c'est la succession naturelle (无咎 *wú jiù* "sans faute") des quatre saisons qui est donnée en exemple par la formule 元亨利貞 *yuán hēng lì zhēn* : printemps, été, automne, hiver.

A **H17-3** 隨有求 *suí yǒu qiú* "suivre a un but" illustre les deux phrases précédentes en conseillant de suivre un modèle (mouvement initial ☳ 震 *zhèn*) plutôt que de vouloir en être un pour ses successeurs (enfant ☳ 兌 *duì*). L'hexagramme dérivé H49 革 *gé* "Muer" évoque cependant un prolongement par changement de forme.

Une formule très proche est utilisée à **H17-4** : 隨有獲 *suí yǒu huò* "Suivre permet d'atteindre". Ce qui n'était précédemment que 求 *qiú* "recherché" est ici déjà 獲 *huò* "trouvé" (le trigramme supérieur ☳ 兌 *duì* "bouche" se transforme en ☳ 坎 *kǎn* "fruit"). C'est pourquoi s'efforcer à 貞 *zhēn* "la constance" n'y est plus recommandée : ce serait une obstination inutile puisque la voie est déjà éclairée (le quatrième trait est la manifestation des germes (hexagramme dérivé H03 屯 *chún* "Difficulté initiale") en surface.

A **H17-I** ☳ 震 *zhèn*, le mouvement énergétique initial (Est, lever du jour) se réfugie au cœur de ☳ 兌 *duì*, la communication et le nourrissement (Ouest, coucher du soleil). "Suivre" est ici illustré par l'alternance de l'effort et du réconfort, le premier se ressourçant dans l'autre au moment opportun.

La transformation du troisième trait à **H31-3** produit le trigramme ☳ 巽 *xùn* "la cuisse", mais aussi "se conformer" ou encore "pénétrer". La direction indiquée par l'hexagramme dérivée (H45 l'hexagramme 萃 *cùi* "Se rassembler") conseille de préférer la retenue que de risquer de trop s'avancer, et donc de suivre le mouvement plutôt que l'imposer.

A **H52-2** l'hexagramme dérivé H18 蠱 *gǔ* "Remédier" évoque les liens du passé, la contrainte de leur "résolution" avant de pouvoir se réjouir de sa liberté intime. Cela est parfaitement illustré par les composants du dernier mot 快 *kuài* : 心 *xīn* "cœur" et 夬 *guài* "résolument" : "de bon cœur".

A **H57-I** l'enchaînement des rafales du vent illustre la notion d'un renforcement par répétition. Leur succession à l'identique, pénètre et s'inscrit de façon durable dans la matière. Plutôt que de se laisser aller, comme une girouette, à toutes les directions du vent, "se conformer" garantit en puissance une efficacité à long terme.